

# KENWOOD

## KDV-C820

LETTORE MULTI-DVD/CD-MP3 AUTOMATICO  
**ISTRUZIONI PER L'USO**

KENWOOD CORPORATION

**Questo lettore è stato progettato per riprodurre dischi DVD codificati per specifiche aree del mondo. Non può riprodurre dischi DVD codificati per aree diverse da quelle per cui è stato costruito.**





## **Indice**

<b>Indice.....3</b>		
<b>Precauzioni di sicurezza .....4</b>		
<b>Sui DVD/CD.....6</b>		
<b>Note sulla riproduzione del formato MP3 .....7</b>		
<b>Inserimento di DVD/CD .....9</b>		
<b>Glossario .....8</b>		
Impostazione del disco	GOTO - Ricerca diretta (DVD, VCD, CD-DA)	Ricerca di disco
Installazione del multitelettore	Utilizzare Menu DVD (DVD)	Ricerca capitolo/brano
Espulsione del caricatore	Utilizzo del PBC (VCD)	Selezione della cartella (MP3)
<b>Operazioni del telecomando..... 10</b>	Funzione PBC On/Off (VCD)	Richiamo diretto di un disco (funzione del telecomando)
Inserimento e sostituzione della pila	Commutazione dell'angolo visivo (DVD)	Ricerca diretta Traccia/Capitolo (funzione del telecomando)
Alimentazione / Riproduzione del disco	Selezione della lingua dei sottotitoli (DVD)	Scansione del brano (VCD, CD-DA)
Pausa e riavvio della riproduzione del disco (DVD, VCD, CD-DA)	Selezione della lingua dell'audio (DVD)	Ripeti esecuzione
Arresto della riproduzione (DVD, VCD, CD-DA)	Commutazione del suono Voce (DVD, VCD, CD-DA)	Riproduzione casuale (VCD, CD-DA, MP3)
Ricerca di disco	Zoom visivo (DVD, VCD)	Riproduzione casuale dei dischi nel multitelettore
Ricerca capitolo/brano	Schermata Informazioni titolo (DVD)	Denominazione dei dischi (DNPS)
Selezione della cartella (MP3)	Commutazione della visualizzazione Tempo	<b>Accessorio.....29</b>
Ricerca in avanti/all'indietro (DVD, VCD, CD-DA)	Modalità Elenco	<b>Procedimento per l'installazione .....29</b>
Riproduzione a moviola (DVD, VCD)	Schermata Elenco tracce (CD-DA)	<b>Collegamento dei cavi ai terminali .....30</b>
Riproduzione a pose (DVD, VCD)	Schermata Elenco file (MP3)	<b>Installazione .....33</b>
Scansione del brano (VCD, CD-DA)	<b>Preferenze .....19</b>	<b>Guida alla soluzione di problemi .....36</b>
Ripeti esecuzione	Modalità Impostazione	<b>Codici regionali del mondo .....39</b>
Riproduzione casuale (VCD, CD-DA, MP3)	Impostazione della lingua prioritaria	<b>Caratteristiche tecniche .....40</b>
Richiamo diretto di un disco	Lista codici di lingua	
Ricerca diretta Traccia/Capitolo	Impostazione dell'Audio	
	Impostazione del modo dello schermo	
	Impostazione del livello nominale (blocco genitore)	
	<b>Operazioni dell'unità centrale ..25</b>	
	Riproduzione del disco	
	Pausa e riavvio della riproduzione del disco (DVD, VCD, CD-DA)	
	Avanzamento rapido e riavvolgimento (DVD, VCD, CD-DA)	

## Precauzioni di sicurezza

### ⚠️ AVVERTENZA

#### Per evitare lesioni e/o incendi, osservare le seguenti precauzioni:

- Quando si prolungano i cavi dell'accensione, della batteria o di massa, accertarsi di usare cavi appositi per autoveicoli o cavi con un'area di 0,75 mm<sup>2</sup> (AWG18) o un'area maggiore per evitare il deterioramento dei cavi e danni al rivestimento dei cavi.
- Per evitare cortocircuiti, non inserire mai oggetti di metallo (come monete o strumenti di metallo) all'interno dell'apparecchio.
- Se l'apparecchio comincia ad emettere fumo o odori strani, spegnerlo immediatamente e rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Kenwood.

### ⚠️ ATTENZIONE

#### Per evitare danni all'apparecchio, osservare le seguenti precauzioni:

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con una tensione nominale di 12 V CC, con polo negativo a massa.
- Non aprire il coperchio superiore o il coperchio inferiore dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in un luogo esposto alla luce solare diretta, o al calore o all'umidità eccessivi. Evitare anche luoghi molto polverosi o soggetti a schizzi d'acqua.
- Quando si sostituisce un fusibile, usarne solo uno nuovo di valore prescritto. L'uso di un fusibile di valore errato può causare problemi di funzionamento dell'apparecchio.
- Per evitare cortocircuiti quando si sostituisce un fusibile, scollegare innanzitutto il connettore multipolare.
- Durante l'installazione, non usare alcuna vite

all'infuori di quelle fornite. L'uso di viti diverse potrebbe causare danni all'apparecchio principale.

### NOTA

- Se si incontrano difficoltà durante l'installazione, rivolgersi ad un rivenditore o ad un installatore specializzato Kenwood.
- Le illustrazioni contenute in questo manuale che raffigurano il display ed il pannello sono degli esempi usati per spiegare come vengono usati i controlli. Pertanto, l'indicazione sul display dell'illustrazione può essere diversa da quella effettivamente visualizzata sul display dell'apparecchio ed alcune illustrazioni del display possono rappresentare un evento impossibile durante l'operazione in corso.

#### Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser (tranne per alcune aree)

### CLASS 1 LASER PRODUCT

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

### INFORMAZIONI IMPORTANTI

È possibile guardare un DVD con questa macchina solamente quando è collegata ad un monitor esterno o a un dispositivo audio.

Inoltre, è possibile utilizzare questa macchina collegata ad un'unità centrale Kenwood per mandare in uscita il suono.

Un'unità centrale Kenwood che può essere collegata a questa macchina è definita "unità centrale".

#### **Riguardo a un'unità centrale che può essere collegata a questa macchina:**

se un'unità centrale (come i ricevitori CD) ha la capacità per "N" di <interruttore "O-N">, questa unità può essere collegata a questa macchina.

In base alle istruzioni operative di un'unità centrale, l'impostazione di <interruttore "O-N"> è "N". Questa macchina è, comunque, esclusivamente su "N". Perciò, <interruttore "O-N"> non è necessario.

Si vedano le istruzioni operative collegate a KCA-S210A per i dettagli di collegamento.



Le funzioni disponibili e/o le informazioni visualizzabili possono dipendere dai tipi di macchine alle quali ci si collega.

### **Non inserire compact disc da 8 cm.**

Se si tenta di inserire un compact disc da 8 cm con il suo adattatore nell'apparecchio, l'adattatore può staccarsi dal compact disc e danneggiare l'apparecchio.

### **Pulizia dell'apparecchio**

Nel caso in cui il pannello frontale fosse sporco, spegnete la corrente, poi strofinatelo con un panno al silicone o con un panno morbido ed asciutto.



Se spruzzate il prodotto di pulizia a spray direttamente sull'unità, si possono danneggiare le parti meccaniche. Se strofinare il frontalino con un panno duro o usando un liquido volatile, ad esempio acqueragia o alcool, si può graffiare la superficie o possono venire cancellati i caratteri.

### **Appannamento della lente**

Subito dopo aver acceso il riscaldamento dell'automobile quando fa freddo, l'umidità può condensarsi sulla lente all'interno del lettore disco dell'apparecchio. A causa dell'appannamento della lente, la riproduzione di dischi potrebbe non iniziare. In questi casi, estrarre il disco e attendere che l'umidità evapori. Se dopo un po' l'apparecchio continua a non funzionare normalmente, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato o ad un rivenditore Kenwood.

**Questo lettore è stato progettato per riprodurre dischi DVD codificati per specifiche aree del mondo. Non può riprodurre dischi DVD codificati per aree diverse da quelle per cui è stato costruito. (pagina 39)**

**Il KDV-C820 riproduce qualsiasi disco con il numero regionale 2 (o ALL).**

### **Restrizioni dovute a differenze fra dischi**

Alcuni dischi DVD e VCD possono venire riprodotti solo in certi modi di riproduzione che cambiano a seconda della volontà dei fabbricanti del software. Alcune funzioni possono quindi funzionare in modo parziale o non funzionare affatto. In tal caso, leggere le istruzioni fornite con ciascun disco. Se un segnale indicante un'icona di inibizione viene visualizzato sullo schermo, il disco è soggetto ad alcune delle limitazioni indicate qui sopra.



Icona di inibizione



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE"  
DI QUESTO PRODOTTO E' DEPOSITATA  
PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.  
AMSTERDAMSEWEG 37  
1422 AC UITHOORN  
THE NETHERLANDS

### **Dischi non riproducibili**

Questo lettore non può riprodurre dischi dei seguenti tipi.

- Dischi DVD-ROM
- Dischi DVD-R/DVD-RW/DVD-RAM
- Dischi SVCD/HQVCD
- Dischi VSD
- Dischi CDV (può venire riprodotta solo la porzione audio)
- Dischi CD-G/CD-EG/CD-EXTRA (può venire riprodotta solo la porzione audio)
- Dischi photo CD (non tentarne mai la riproduzione)

Questo prodotto incorpora una tecnologia di protezione dei diritti d'autore a sua volta protetta dalla MacroVision negli U.S.A. con brevetti ed altri titoli. L'uso della tecnologia di protezione dei diritti d'autore deve venire autorizzato dalla MacroVision Corporation e viene permesso solo in forma privata ed altri modi limitati, salvo permesso esplicito della MacroVision Corporation. Si proibisce il reverse engineering e lo smontaggio del prodotto.

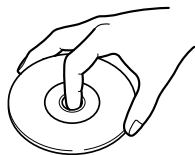
Fabbricato dietro licenza Dolby Laboratories. "Dolby" e il simbolo della doppia D sono marchi di Dolby Laboratories. Documenti Confidenziali Inediti. Copyright 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti riservati.

L'acronimo "DTS" e il nome "DTS Digital Out" sono marchi di fabbrica registrati della Digital Theater Systems, Inc.

## Sui DVD/CD

### Modo d'impiego dei compact disc

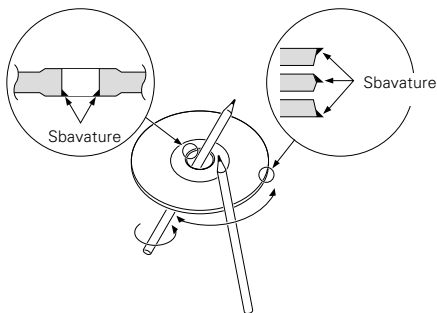
- Non toccate la superficie registrata del DVD/CD.



- E' più facile danneggiare un CD-R o un CD-RW rispetto ad un normale CD musicale. Usate un CD-R o un CD-RW dopo aver letto le precauzioni stampate sulla custodia.
- Non fissate del nastro adesivo sul DVD/CD. Inoltre, non usate un DVD/CD in cui sono stati fissati dei pezzi di nastro adesivo.

### Quando usate un nuovo DVD/CD

Se il foro centrale del DVD/CD o il bordo esterno ha delle sbavature, potete eliminarle usando una penna a sfera, ecc.

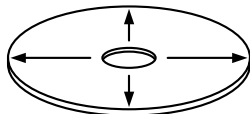


### Accessori DVD/CD

Non usate accessori per dischi.

### Pulizia del DVD/CD

Pulite il CD dal centro del disco verso il bordo esterno.

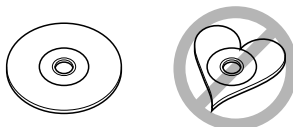


### Rimozione dei DVD/CD

Per rimuovere i DVD/CD da quest'unità, estraeteli orizzontalmente.

### DVD/CD che non si possono usare

- Non è possibile usare dei DVD/CD non rotondi.



- Non è possibile usare dei DVD/CD colorati sulla superficie di registrazione o dei DVD/CD sporchi.
- Non è possibile riprodurre un CD-R o CD-RW non finalizzato. (Per ulteriori informazioni sul processo di finalizzazione, fate riferimento al software di scrittura del vostro CD-R/CD-RW e al manuale di istruzioni del vostro registratore CD-R/CD-RW.)

### Cura dei DVD/CD

- Non tenete i vostri DVD/CD alla luce diretta del sole (o sul sedile o sul cruscotto, ecc.) ed evitate i luoghi in cui diventa molto elevata la temperatura.
- Custodite i DVD/CD nelle apposite custodie.

### Icone sui dischi DVD



Indica il codice della regione nella quale il disco può venire riprodotto.



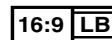
Numero delle lingue della funzione audio. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui il parlato è disponibile (massimo 8).



Numero delle lingue della funzione dei sottotitoli. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle lingue in cui i sottotitoli sono disponibili (massimo 32).



Numero delle angolazioni della funzione di angolazione. Il numero all'interno dell'icona è appunto il numero delle angolazioni disponibili (al massimo 9).



Proporzioni possibili dell'immagine. "LB" ad esempio sta per "Letter Box" e "PS" per Pan/Scan, due formati diversi. Nell'esempio qui a destra, un video di proporzioni 16:9 può venire convertito in un video Letter Box.

## Note sulla riproduzione del formato MP3

Quest'unità è in grado di riprodurre musica nel formato MP3(MPEG1, 2 Strato audio 3)/ WMA. Tuttavia, osservate che sono limitati i tipi ed i formati MP3 ammessi. Durante la scrittura dei files MP3, dovete quindi fare attenzione alle seguenti restrizioni.

### Media accettabili

I supporti con MP3 ammessi in quest'unità sono CD-ROM, CD-R e CD-RW. Se si utilizza un CD-RW, scegliere la formattazione completa e non quella veloce per evitare malfunzionamenti.

### Formati medi accettabili

I formati seguenti sono disponibili per i media utilizzati in questa unità. Numero massimo di caratteri utilizzati per nome del file includendo il delimitatore (".") e estensioni a tre caratteri, sono indicati in parentesi.

- Livello 1 ISO 9660 (12 caratteri)
- Livello 2 ISO 9660 (31 caratteri)
- Joliet (64 caratteri; appaiono fino a 19 caratteri su questa unità)

I media riproducibili su questa unità hanno le seguenti limitazioni:

- Numero massimo di livelli della directory: 8
- Numero massimo di file per folder : 255
- Numero massimo di caratteri per nome nome della cartella : 64 (appaiono fino a 19 caratteri su questa unità)
- Numero massimo di cartelle: 50

MP3 scritto nei formati diversi da quelli sopra potrebbero non essere riprodotti correttamente; i nomi dei file o i nomi delle cartelle non appaiono correttamente sul display.

### Impostazioni per in vostro codificatore MP3 e scrittore CD

Quando utilizzate il vostro scrittore di CD per registrare MP3 fino al massimo della capacità del disco, disabilitate le scritture aggiuntive. Per registrarne su un disco vuoto fino alla sua massima capacità tutto in una volta, controllate Disco in una volta .

### Immissione file e nomi

Quando immettete i nomi dei file e della cartella, utilizzate solamente i caratteri alfa numerici descritti sopra. (codice ASCII: 0x20 – 0x7f) Seutilizzate qualsiasi altro carattere per l'immissione, i nomi del file e della cartella non appaiono sul display correttamente.

Potrebbero non apparire sul display correttamente a seconda dello scrittore di CD .

L'unità riconosce e riproduce solamente quei MP3 con l'estensione MP3 (.MP3).



Un file con un nome immesso con caratteri che non fanno parte dell'elenco codici non può essere riprodotto correttamente.

### Scrittura dei file in forma media

Quando un medio contenente dati MP3 viene caricato, l'unità controlla tutti i dati del medio. Se il medio contiene molte cartelle o file non MP3, passerà molto tempo prima che l'unità inizi a riprodurre MP3. Inoltre, l'unità potrebbe necessitare di tempo per spostare i file vicino al MP3 file o una ricerca del brano o una ricerca di disco potrebbero non essere riprodotte in maniera levigata.



Caricando un medio simile, potrebbe causare un forte rumore che potrebbe danneggiare gli altoparlanti.

- Non cercate di riprodurre un medio non contenente file MP3 con l'estensione MP3 .

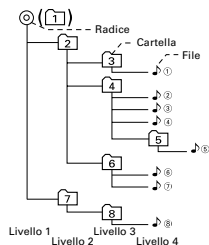
L'unità erra nei non-MP3 file per i dati MP3 fino a quando saranno in estensione MP3 estensioni.

- Non cercate di riprodurreun medio contenente MP3.

### Ordine di riproduzione MP3

Quando selezionato per la riproduzione, Ricerca del brano, o per la selezione della cartella, i file e le cartelle vengono accesse nell'ordine di scrittura effettuato dallo scrittore CD.

A causa di ciò, l'ordine in cui dovrebbero essere riprodotti, potrebbe non corrispondere all'ordine di riproduzione effettivo. A seconda della scrittura CD-R, potete impostare l'ordine nel quale i brani MP3 verranno riprodotti scrivendo su un mezzo con i loro nomi dei brani riproducete i numeri in sequenza, cioè da "01" a "99" a seconda dello scrittore dei CD.



### Quando una ricerca del brano viene eseguita con file 4 in riproduzione ...

Numero del file corrente	Operazione del tasto	
	Tasto ◀◀	Tasto ▶▶
4	Numero del file corrente 4 • 3	3 • 4

### Quando una ricerca dell'album viene eseguita con file 4 in riproduzione ...

Numero dell' cartella corrente	Operazione del tasto	
	Tasto DISC-	Tasto DISC+
4	3 • 2 • 1 • 8	5 • 6 • 7 • 8 • 1

## Glossario

### **DVD: Digital Versatile Disc**

Un nuovo tipo di disco digitale che contiene registrazioni audio/video di alta qualità, ad esempio film, e che possiede grande capacità di registrazione e di processamento del segnale digitale.

### **VIDEO CD (VCD)**

Un tipo di CD che contiene registrazioni video. Esso comprime le informazioni video ad 1/120 e quelle audio ad 1/6, facendo così trovar posto a sino a 74 minuti di registrazione su di un disco come quelli dei CD da 12 cm.

Alcuni VCD non sono compatibili con la caratteristica P.B.C. (Play Back Control, o controllo della riproduzione), mentre altri lo sono ed altri ancora possiedono funzioni di riproduzione speciali. Questo lettore può riprodurre ambedue i tipi.

### **MPEG: Moving Picture Expert Group (DVD, VCD)**

Questo è uno standard internazionale di compressione digitale video ed audio in media elettronici.

### **Sistema Dolby Digital**

Una tecnologia di compressione digitale audio sviluppata dalla Dolby Laboratories. E' compatibile con sistemi di surround audio a 5.1 canali, oltre a poter accomodare con facilità grandi quantità di dati audio con efficienza in un normale disco.

### **DTS**

Nome di un sistema digitale di surround sviluppato dalla Digital Theater Systems, Inc.

### **Menù/Menù superiore (DVD)**

Alcuni DVD visualizzano più di un titolo sullo schermo. Questo schermo viene definito come il menu dei titoli.

Il menu del DVD è la voce sul display (schermo del menu) usata per impostare i vari parametri di funzionamento. Il menu DVD può venire chiamato in qualsiasi momento durante la riproduzione per la regolazione di parametri a seconda del tipo di materiale da riprodurre, ad esempio il cambiamento della lingua del parlato o dei sottotitoli di video e film.

### **Sottotitoli (DVD)**

Alcuni dischi DVD contengono sottotitoli in più di una lingua. Questo lettore permette la scelta della lingua desiderata nel corso della riproduzione.

### **Titolo/numero titolo (DVD)**

Il titolo rappresenta l'unità di registrazione più grande presente sul disco DVD. Esso corrisponde solitamente ad un film o filmato o disco di musica (a volte ad una composizione). I numeri assegnati ai titoli vengono chiamati col termine "numeri di brano".

### **Capitolo/numero di capitolo (DVD)**

Il capitolo è una sezione di materiale video ed audio registrato sul DVD. Un titolo può essere composto di vari capitoli. I numeri assegnati a capitoli individuali vengono chiamati numeri di capitolo.

### **Brano/numero di brano (CD, VCD)**

Un brano è una sezione di materiale audio o video registrata sul disco. I numeri assegnati ai brani individuali sono chiamati ovviamente "numeri di brano".

Nel caso della maggior parte dei CD, un numero di brano viene assegnato a contraddistinguere una composizione. Nel caso dei VCD, ciascuna sezione del disco non corrisponde necessariamente ad una composizione unica.

Dato che le funzioni di riproduzione speciali come l'evitamento e la programmazione dei CD ordinari si basano sui numeri di brano, il loro uso può non essere possibile nel caso di dischi VCD.

### **P.B.C. (Play Back Control): Funzione di controllo della riproduzione (VCD)**

Se un disco VCD porta l'indicazione "Play Back Control capable" o un altro messaggio simile sul disco stesso o sulla custodia, le scene e le informazioni desiderate possono venire riprodotte in modo interattivo con dei menu a struttura gerarchica visualizzati sullo schermo televisivo.

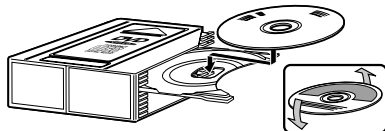
## Inserimento di DVD/CD

### Impostazione del disco

- 1 Assicurarsi che il contenitore dischi sia orientato correttamente con la scritta "DVD"/"disc" sul lato superiore. Estrarre il piatto tirando per la sporgenza.

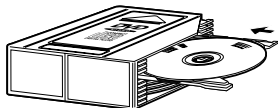


- 2 Porre un disco sul carrello con il lato registrato rivolto verso l'alto. (Il lato con l'etichetta è rivolto verso il basso.)

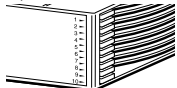


Non è possibile far uso di CD da 8 cm. Se venisse usato un adattatore, il CD non può poi venire espulso.

- 3 Inserire il piatto nel contenitore dischi fino a che si blocca.

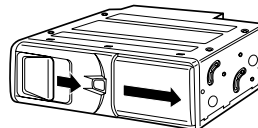


I piatti sono numerati a partire dall'alto da 1 a 10.

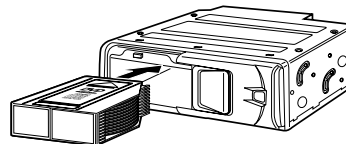


### Installazione del multiletteore

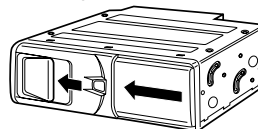
- 1 Aprire lo sportello del cambia DVD/CD.



- 2 Inserire il caricatore nel cambia DVD/CD sino a che non scatta.

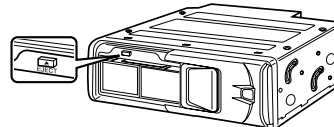


- 3 Chiudere lo sportello del cambia DVD/CD.



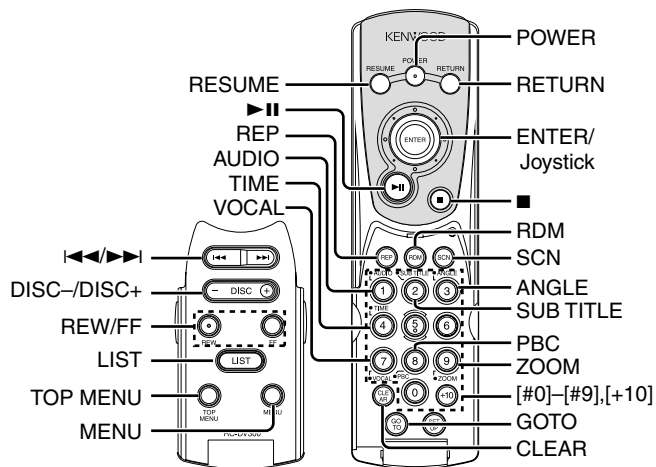
### Espulsione del caricatore

- 1 Aprire lo sportello del cambia DVD/CD.
- 2 Premete il tasto [EJECT].

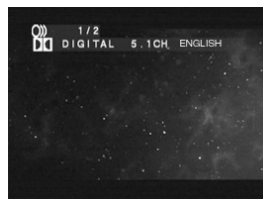


- 3 Chiudere lo sportello del cambia DVD/CD.

## Operazioni del telecomando

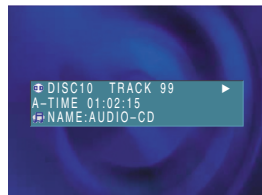


### <OSD di DVD/VCD>

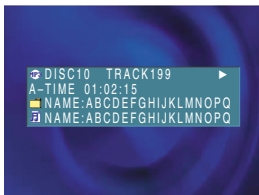


- : Indicatore dell'angolo
- : Lingua dell'indicatore dei sottotitoli
- : Lingua dell'indicatore della voce
- OSD : On Screen Display (visualizzazione a schermo)

### <OSD di CD-DA>



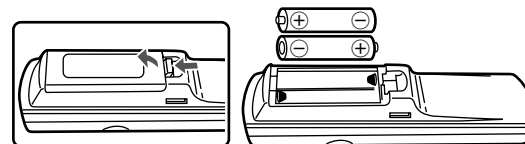
### <OSD di MP3>



## Inserimento e sostituzione della pila

Usate due batterie "AAA".

Installate le pile con le polarità + e – allineate correttamente, seguendo l'illustrazione all'interno del vano.



### ⚠ WARNING

### ⚠ AVVERTENZA

Custodite le pile usate fuori dalla portata dei bambini. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione accidentale della pila.



Non posizionate il telecomando in luoghi caldi, ad esempio il cruscotto.



- Quando la portata del telecomando si riduce, sostituite ambedue le batterie con delle nuove.
- Alcune operazioni possono non essere possibili, a seconda dell'unità collegata.

## Alimentazione / Riproduzione del disco

### Accensione della corrente (ON)

Premete il tasto [POWER].

### Spegnimento della corrente (OFF)

Premete il tasto [POWER].



Non è possibile visualizzare le immagini video durante il movimento del veicolo. Per godervi le immagini video, parcheggiate il veicolo e tirate il freno a mano. (Uscita video per i sedili anteriori)



Ci vuole un po' di tempo perché l'unità controlli ciascun disco per vedere se contiene file MP3 ed inizi a riprodurre lo stesso.



Selezionare la modalità sorgente di questa macchina sull'unità centrale per consentire il funzionamento di questa macchina collegata all'unità centrale.

- Prima di selezionare una sorgente per questa macchina sull'unità centrale
  - Attivare/Disattivare l'alimentazione sul controller remoto.
- Dopo aver selezionato una sorgente per questa macchina sull'unità centrale
  - Selezionare la modalità sorgente di questa macchina per accenderla.
  - Selezionare le altre modalità per spegnere questa macchina.
  - Non è possibile spegnere questa macchina sul controller remoto.

## Pausa e riavvio della riproduzione del disco (DVD, VCD, CD-DA)

Premete il tasto **[▶II]** per arrestare la riproduzione del disco temporaneamente.

Premete nuovamente il tasto **[▶II]** per riprendere la riproduzione



- La seguente operazione può non essere disponibile con certi dischi.
- La <modalità Selezione cartella> viene applicata per MP3. (Vedere pagina 11)

## Arresto della riproduzione (DVD, VCD, CD-DA)

Premete il tasto **[■]**.

Premete il tasto una volta durante la riproduzione per fermarla e la posizione di arresto verrà memorizzata.



- Premere **[▶II]** in questa condizione per riprendere la riproduzione.
- Nessuna operazione possibile in base ai dischi.
- La <modalità Selezione cartella> viene applicata per MP3. (Vedere pagina 11)

Premete il tasto **[■]**.

Premete il tasto due volte per cancellare la riproduzione.

## Ricerca di disco

Selezione del disco da ascoltare.

Premete il tasto **[DISC-]** o quello **[DISC+]**.

## Ricerca capitolo/brano

Premere il tasto **[◀◀]** o il tasto **[▶▶]**.

Disco	Ricerca
DVD	Ricerca di un capitolo
VCD[PBC ON]	Ricerca di una selezione
VCD[PBC OFF], CD-DA	Ricerca di una traccia
MP3	Ricerca di un file

## Selezione della cartella (MP3)

Selezione della cartella che si desidera ascoltare.

### 1 Interruzione riproduzione e modalità Selezione cartella

Premete il tasto **[▶II]** o il tasto **[■]**.

### 2 Selezione della cartella desiderato

Premete il tasto **[DISC-]** o il tasto **[DISC+]**.

### 3 Conferma della cartella da riprodurre

Premete il tasto **[▶II]**.

Si esce dalla modalità Selezione cartella e l'MP3 nella cartella attualmente visualizzata viene eseguito.

## Operazioni del telecomando

### Ricerca in avanti/all'indietro (DVD, VCD, CD-DA)

#### Ricerca in avanti

Premete il tasto [FF].

#### Ricerca all'indietro

Premete il tasto [REW].



- Ogni volta che il pulsante viene premuto la Velocità di ricerca cambia come di seguito illustrato.

Impostazione	Display
2 volte	"--<<<"/>">>>--"
4 volte	"--<<<<"/>">>>>--"
6 volte	"--<<<<<"/>">>>>>--"
8 volte	"--<<<<<<"/>">>>>>>--"

- L'uscita audio di DVD e CD video è disabilitata durata l'avanzamento e il riavvolgimento veloce. L'uscita audio dei CD audio è disabilitata in funzionamento a velocità 8x.

#### Cancellazione della ricerca in avanti/all'indietro

Premete il tasto [▶II].

### Riproduzione a moviola (DVD, VCD)

#### 1 In Pausa

Premete il tasto [▶II].

#### 2 Riproduzione a moviola in avanti

Premete il tasto [FF].

#### Riproduzione a moviola all'indietro

Premete il tasto [REW].



- Ogni volta che il pulsante viene premuto la Velocità di ricerca cambia come di seguito illustrato.

Impostazione	Display
1/6 volte	"--<<II"/>"II--"
1/4 volte	"--<<IIII"/>"IIII--"
1/2 volte	"--<<IIIIII"/>"IIIIII--"

- La riproduzione con riavvolgimento lento è disabilitata per VCD.

- Mentre un VCD viene riprodotto con la funzione PBC disattivata, un cambio traccia disattiva la riproduzione al rallentatore.

#### Cancellazione della riproduzione a moviola

Premete il tasto [▶II].

### Riproduzione a pose (DVD, VCD)

#### 1 In Pausa

Premete il tasto [▶II].

#### 2 Riproduzione a pose

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

#### Cancellazione della riproduzione a pose

Premete il tasto [▶II].

### Scansione del brano (VCD, CD-DA)

Riproduzione della prima parte di ciascun brano del disco in fase di riproduzione e ricerca del brano desiderato.  
(VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

#### 1 Avvio della scansione del brano

Premete il tasto [SCN].

Appare sul display l'indicazione "SCAN". La scansione parte dalla prima traccia.

#### 2 Ascolto del brano desiderato

Premere il tasto [SCN] o il tasto [▶II].

## Ripeti esecuzione

(VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

Premete il tasto [REP].

Ogni volta che premete il tasto, la funzione di ripetizione cambia come mostrato di seguito.

### DVD:

<b>Riproduzione ripetuta</b>	<b>Display/Indicatore</b>
Ripetizione capitolo	"CHAPTER REPEAT"/"CREP"
Ripetizione titolo	"TITLE REPEAT"/"TREP"
SPENTO	"REPEAT OFF"/ –

### VCD[PBC OFF], CD-DA:

<b>Riproduzione ripetuta</b>	<b>Display/Indicatore</b>
Ripetizione del brano	"REPEAT"/"REP"
SPENTO	"REPEAT OFF"/ –

### MP3:

<b>Riproduzione ripetuta</b>	<b>Display/Indicatore</b>
Ripetizione File	"FILE REPEAT"/"REP"
Ripetizione Folder	"FOLDER REPEAT"/"FREP"
SPENTO	"REPEAT OFF"/ –

## Riproduzione casuale (VCD, CD-DA, MP3)

Riproduzione in ordine casuale di tutti i brani sul disco o nella cartella MP3. (VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

Premete il tasto [RDM].

Ogni volta che premete il tasto, la funzione Riproduzione casuale si attiva o si disattiva.

Appare sul display l'indicazione "RANDOM"/"RDM".



- Premendo il tasto [▶▶], viene selezionato un altro brano.
- Quando si preme il pulsante [◀◀], inizia la canzone corrente.

## Richiamo diretto di un disco

Per ricercare un disco inserendone direttamente il numero.

### 1 Entrare nella schermata Elenco

Premete il tasto [LIST].

### 2 Inserite il numero del disco

Premete i tasti numerici.

### 3 Effettuate la ricerca di un disco

Premete il tasto [DISC+] o quello [DISC-].

### **Cancello il numero disco**

Premete il tasto [CLEAR].

## Ricerca diretta Traccia/Capitolo

Per ricercare un capitolo/traccia inserendone direttamente il numero.

### 1 Entrare nella schermata Elenco

Premete il tasto [LIST].

### 2 Inserire il numero traccia/Capitolo

Premete i tasti numerici.



Premere [+10] per immettere due o più cifre.

### 3 Eseguire Ricerca Traccia/Capitolo

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### **Cancello il numero Traccia/Capitolo**

Press the [CLEAR] button.

## Operazioni del telecomando

### GOTO - Ricerca diretta (DVD, VCD, CD-DA)

#### 1 Entrare in modalità GOTO

Premete il tasto [GOTO].

Per i DVD specificare il titolo/numero capitolo o il tempo trascorso del titolo.

Per i CD video[PBC OFF] e audio specificare il tempo trascorso delle disco.

#### 2 Selezionare la modalità Ricerca (solo DVD)

Premete il tasto [GOTO].

Ogni volta che il pulsante viene premuto la modalità Ricerca cambia come di seguito illustrato.

Modalità Ricerca	Display
Ricerca Titolo/Capitolo	"T. **/ ** C. **/**"
Ricerca tempo	"TIME _ : _ : _"



È possibile commutare tra l'immissione titolo e l'immissione capitolo muovendo il joystick dal lato sinistro a quello destro nella ricerca titolo/capitolo.

#### 3 Inserire il numero

Premete i tasti numerici.



Esempio: Nel caso del capitolo 13 di un DVD

"T02/05 C005/030" :

Esempio: Nel caso di 1 ora 23 min. 45 sec. di un CD-DA

"GOTO \_ : \_ : \_" :

#### 4 Eseguire ricerca

Premete il tasto [ENTER].

### Utilizzare Menu DVD (DVD)

Disponibile nei DVD con i menu titolo/menu principali.

#### 1 Inserire la modalità Menu Titolo

Premete il tasto [MENU].

Appare sul display l'indicazione "DVD MENU".

#### Inserire la modalità Menu Principale (menu radice)

Premete il tasto [TOP MENU].

Appare sul display l'indicazione "TITLE MENU".

#### 2 Selezione della voce del menù

Muovere il joystick o premere i pulsanti numerati.

#### 3 Impostazione della voce sul menù

Premete il tasto [ENTER].



Consultare le istruzioni di funzionamento disco per le informazioni relative all'utilizzo del menu.

#### Cancelazione della modalità Menu

Premete il tasto [RESUME].

### Utilizzo del PBC (VCD)

Disponibile per i CD video con memorizzazione controllo riproduzione. (VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

#### 1 Selezione della voce del menù

Muovere il joystick o premere i pulsanti numerati.

#### 2 Impostazione della voce sul menù

Premete il tasto [ENTER].



Consultare le istruzioni di funzionamento disco per le informazioni relative all'utilizzo del PBC.

### Funzione PBC On/Off (VCD)

E' possibile stabilire se utilizzare la funzione PBC per video CD con memorizzazione controllo riproduzione.

Premete il tasto [PBC] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante la funzione PCB commuta tra

ON e OFF.



Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Elenco.  
(pagina 17)

### Commutazione dell'angolo visivo (DVD)

Premete il tasto [ANGLE] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante per cambiare l'angolo di osservazione.

### Selezione della lingua dei sottotitoli (DVD)

Premete il tasto [SUB TITLE] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante per cambiare la lingua dei sottotitoli.



Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Elenco.  
(pagina 17)

### Selezione della lingua dell'audio (DVD)

Premete il tasto [AUDIO] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante per cambiare la lingua del sonoro.

### Commutazione del suono Voce (DVD, VCD, CD-DA)

Premete il tasto [VOCAL] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante il suono Voce commuta.

### DVD KARAOKE

<b>Display</b>	<b>Impostazione</b>
"LEFT VOCAL"	Voce sinistra
"RIGHT VOCAL"	Voce destra
"BOTH VOCAL"	Voce entrambe
"MIX VOCAL"	Voce mix
"NO VOCAL"	Suono voce off



Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Elenco.  
(pagina 17)

### VCD/CD-DA

<b>Display/Indicatore</b>	<b>Impostazione</b>
"MONO LEFT"/"LchONLY"	Monoaurale sinistra (L / L)
"MONO RIGHT"/"RchONLY"	Monoaurale destra (R / R)
"STEREO"/"LR BOTH"	Stereo (L / R)

### Zoom visivo (DVD, VCD)

#### Zoomata dell'immagine

Premete il tasto [ZOOM] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che si preme il pulsante l'immagine commuta tra zoom ("X1.5", "X2", "X4") e normale ("OFF").



Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Elenco.  
(pagina 17)

#### Scorrimento dell'immagine

Muovere il joystick.

Non appena il joystick si muove, scorre anche il punto di ingrandimento.


## Operazioni del telecomando

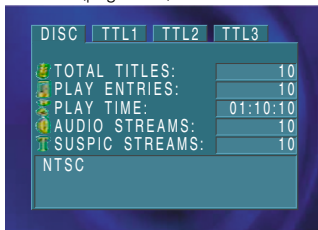
### Schermata Informazioni titolo (DVD)

Questa mostra le informazioni sul disco/titolo.

#### 1 Entrare in Informazioni titolo


Premete il tasto [PBC] per almeno 1 secondo.

 Questa funzione non può essere utilizzata in modalità Elenco. (pagina 17)



#### 2 Selezionare titolo

Muovere il Joystick a destra e a sinistra.

 Premere il pulsante [FF] o [REW] per cambiare velocemente un titolo.

#### Cancelazione delle informazioni titolo

Premete il tasto [PBC] per almeno 1 secondo.

### Commutazione della visualizzazione Tempo

Premete il tasto [TIME] per almeno 1 secondo.

Ogni volta che premete il tasto, il display cambia come mostrato di seguito.

 La durata del capitolo non viene visualizzata a causa del software.

### Nella schermata OSD

#### DVD

Informazione	Display
Durata titolo	"TITLE##/## CHAPTER###/###"
Durata residua del titolo	"TITLE REMAIN"
Durata capitolo	"CHAPTER ELAPSED"
SPENTO	-

#### VCD[PBC ON]

Informazione	Display
Durata traccia	"SINGLE ELAPSED"
SPENTO	"OFF"

#### VCD[PBC OFF]

Informazione	Display
Durata traccia	"SINGLE ELAPSED"
Durata disco	"TOTAL ELAPSED"
Durata residua dell'intero disco	"TOTAL REMAIN"
SPENTO	"OFF"

#### CD-DA

Informazione	Display/Indicatore
Durata traccia	"SINGLE ELAPSED"/"P-TIME"
Durata disco	"TOTAL ELAPSED"/"A-TIME"
Durata residua dell'intero disco	"TOTAL REMAIN"/"R-TIME"

#### MP3

Informazione	Display/Indicatore
Durata file	"FILE ELAPSED"/"P-TIME"
Durata residua del file	"FILE REMAIN"/"R-TIME"

## Nella schermata Elenco

### DVD

Informazione	Indicatore
Durata titolo	"A-TIME"
Durata residua del titolo	"R-TIME"
Durata capitolo	"P-TIME"

### VCD[PBC ON]

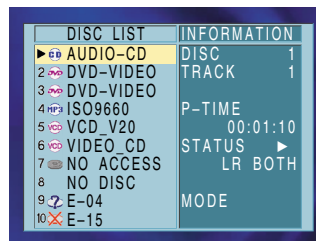
Informazione	Indicatore
Durata traccia	"P-TIME"
Durata disco	"A-TIME"

### VCD[PBC OFF], CD-DA

Informazione	Indicatore
Durata traccia	"P-TIME"
Durata disco	"A-TIME"
Durata residua dell'intero disco	"R-TIME"

### MP3

Informazione	Indicatore
Durata file	"P-TIME"
Durata residua del file	"R-TIME"



## 2 Selezionare il disco

Muovere il joystick avanti o indietro.  
Premete il tasto [ENTER].

Disco	Selezione voci
DVD	Inizierà l'esecuzione del DVD.
VCD	Inizierà l'esecuzione del VCD.
CD-DA	Inizierà l'esecuzione del CD-DA. Fare riferimento alla schermata Elenco tracce.
MP3	Inizierà l'esecuzione dell'MP3. Fare riferimento alla schermata Elenco file.

## Cancelazione della modalità Elenco

Premete il tasto [LIST].

## Modalità Elenco

### 1 Entrare nella schermata Elenco

Premete il tasto [LIST].

## Operazioni del telecomando

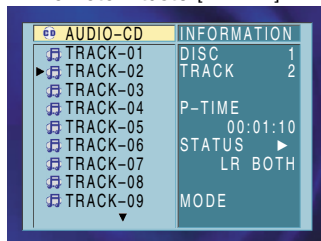
### Schermata Elenco tracce (CD-DA)

#### 1 Avvio CD-DA

Fare riferimento alla modalità Elenco.

#### 2 Commutazione alla schermata elenco tracce

Premete il tasto [ENTER].



#### 3 Selezionare l'elenco tracce

Muovere il Joystick a destra e a sinistra.

#### 4 Selezionare la traccia

Muovere il joystick avanti o indietro.

Premete il tasto [ENTER].

### Scorrere l'elenco tracce

#### 1 Arresto della riproduzione

Premete il tasto [■].

#### 2 Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### Tornare alla modalità Elenco

#### 1 Selezionare il titolo disco

Muovere il Joystick a destra e a sinistra.

#### 2 Ritorno alla schermata elenco

Premete il tasto [ENTER].

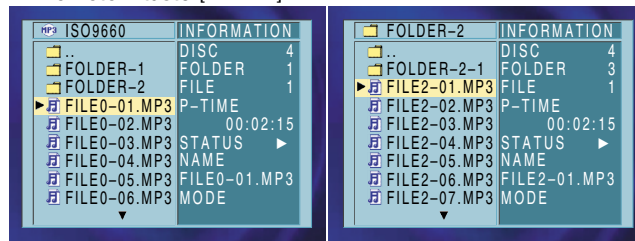
### Schermata Elenco file (MP3)

#### 1 Avvio MP3

Fare riferimento alla modalità Elenco.

#### 2 Commutazione alla schermata elenco file/cartelle

Premete il tasto [ENTER].



#### 3 Selezionare l'elenco file/cartelle

Muovere il Joystick a destra e a sinistra.

#### 4 Selezionare il file/cartella

Muovere il joystick avanti o indietro.

Premete il tasto [ENTER].

#### Display

#### Selezione voci

🎵 File	Inizierà l'esecuzione del file MP3
📁 Cartella	Spostare in una cartella
📁 ..	Spostare in una cartella di livello superiore

### Scorrimiento dell'elenco file/cartelle

#### 1 Arresto della riproduzione

Premete il tasto [■].

#### 2 Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### Tornare alla modalità Elenco

#### 1 Selezionare il titolo file/cartella



Muovere il Joystick a destra e a sinistra.

## 2 Ritorno alla schermata elenco

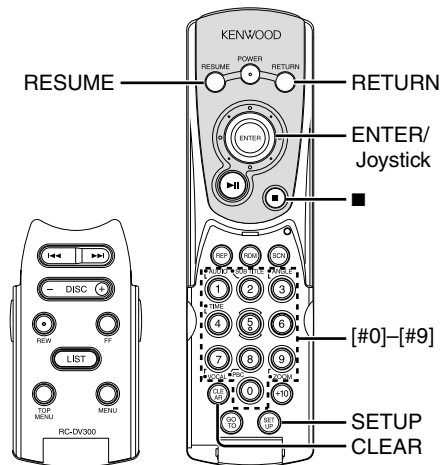
Premete il tasto [ENTER].

### Display

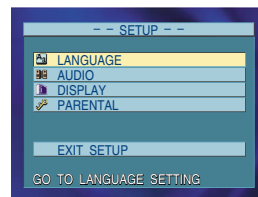
### Selezione voci

 Disco	Ritorno alla schermata elenco
 Cartella	Spostare in una cartella di livello superiore

## Preferenze



<Schermata IMPOSTAZIONE>



## Preferenze

### Modalità Impostazione

#### 1 Arresto della riproduzione

Premete il tasto [■].

#### 2 Entrare in modalità Impostazione

Premete il tasto [SETUP].

#### 3 Selezionare la voce di impostazione

Muovere il joystick.

Premete il tasto [ENTER].

#### Display

"LANGUAGE"	pagina 20
------------	-----------

"AUDIO"	pagina 23
---------	-----------

"DISPLAY"	pagina 24
-----------	-----------

"PARENTAL"	pagina 24
------------	-----------

#### 4 Uscire dalla modalità Impostazione

Selezionare "EXIT SETUP" e premere il pulsante [ENTER].

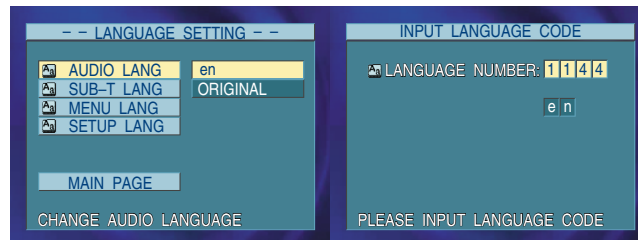
#### Cancelazione della modalità Impostazione

Premere il tasto [SETUP] o il tasto [RESUME].

### Impostazione della lingua prioritaria

#### 1 Selezionare la modalità "LANGUAGE"

Si veda <Modalità Impostazione> per selezionare "LANGUAGE".



#### 2 Selezionare la voce lingua

Muovere il joystick per selezionare una voce.

Premete il tasto [ENTER].

#### "AUDIO LANG"

Impostate la lingua audio degli altoparlanti.

#### Display

Esempio "en"

#### Impostazione

Il display passa alla schermata di immissione numero lingua.

"ORIGINAL"

La lingua originale di un disco.

#### "SUB-T LANG"

Impostate la lingua dei sottotitoli visualizzati sullo schermo.

#### Display

Esempio "en"

#### Impostazione

Il display passa alla schermata di immissione numero lingua.

"ORIGINAL"

La lingua originale di un disco.

"OFF"

Non si visualizzano sottotitoli.

#### "MENU LANG"

Impostate la lingua da usare per i menù (il menù del titolo, ecc.).

#### Display

Esempio "en"

#### Impostazione

Il display passa alla schermata di immissione numero lingua.

"ORIGINAL"

La lingua originale di un disco.

### **"SETUP LANG"**

Impostare la lingua di impostazione, dei messaggi o di altre visualizzazioni.

<b>Display</b>	<b>Impostazione</b>
"ENGLISH"	Impostare l'Inglese
"日本語 "	Impostare il Giapponese

### **3 Selezionare la lingua (schermata inserimento numero lingua)**

Premete i tasti numerici.

Si veda "Lista codici di lingua" per immettere un codice a 4 cifre.

Premete il tasto [ENTER].

### **Ritorno alla schermata precedente**

Premete il tasto [RETURN].

## Preferenze

## Lista codici di lingua

Codici	Lingua	Codici	Lingua		
1027	aa	Afar	1028	ab	Abkhazi
1032	af	Afrikaans	1039	am	Amarico
1044	ar	Arabo	1045	as	Assamese
1051	ay	Aymara	1052	az	Azerbaijani
1053	ba	Bashkir	1057	be	Bielorusso
1059	bg	Bulgaro	1060	bh	Bihari
1061	bi	Bislama	1066	bn	Bengali; Bangla
1067	bo	Tibetano	1070	br	Bretone
1079	ca	Catalano	1093	co	Corso
1097	cs	Ceco	1103	cy	Gallese
1105	da	Danese	1109	de	Tedesco
1130	dz	Bhutani	1142	el	Greco
1144	en	Inglese	1145	eo	Esperanto
1149	es	Spagnolo	1150	et	Estone
1151	eu	Basco	1157	fa	Persiano
1165	fi	Finlandese	1166	fj	Figiano
1171	fo	Faroese	1174	fr	Francese
1181	fy	Frisone	1183	ga	Gaelico irlandese
1186	gd	Gaelico scozzese	1194	gl	Galiziano
1196	gn	Guarani	1203	gu	Gujarati
1209	ha	Hausa	1217	hi	Hindi
1226	hr	Croato	1229	hu	Ungherese
1233	hy	Armeno	1235	ia	Interlingua
1239	ie	Interlingue	1245	ik	Inupiak
1248	in	Indonesiano	1253	is	Islandese
1254	it	Italiano	1257	iw	Ebraico
1261	ja	Giapponese	1269	ji	Yiddish
1283	jw	Giavanese	1287	ka	Georgiano
1297	kk	Kazakh	1298	kl	Groenlandese
1299	km	Khmer	1300	kn	Kannada
1301	ko	Coreano	1305	ks	Kashmiri

1307	ku	Curdo	1311	ky	Kirghiz
1313	la	Latino	1326	ln	Lingala
1327	lo	Lao	1332	lt	Lituano
1334	lv	Lettone	1345	mg	Malagasy
1347	mi	Maori	1349	mk	Macedone
1350	ml	Malayalam	1352	mn	Mongolo
1353	mo	Moldavo	1356	mr	Mahrathi
1357	ms	Malay	1358	mt	Maltese
1363	my	Birmanio	1365	na	Nauru
1369	ne	Nepali	1376	nl	Olandese
1379	no	Norvegese	1393	oc	Occitano
1403	om	(Afan) Oromo	1408	or	Oriya
1417	pa	Punjabi	1428	pl	Poacco
1435	ps	Pashto; pushto	1436	pt	Portoghese
1463	qu	Quechua	1481	rm	Reto-romancio
1482	rn	Kirundi	1483	ro	Rumeno
1489	ru	Russo	1491	rw	Sanscrito
1495	sa	Sindhi	1498	sd	Serbocroato
1501	sg	Sangho	1502	sh	Singalese
1503	si	Slovacco	1505	sk	Sloveno
1506	sl	Samoano	1507	sm	Shona
1508	sn	Somali	1509	so	ALbanes
1511	sq	Serbo	1512	sr	Sundanese
1513	ss	Siswati	1514	st	Sesotho
1515	su	Svedese	1516	sv	Svedese
1517	sw	Swahili	1521	ta	Tamil
1525	te	Telugu	1527	tg	Tajik
1528	th	Thai	1529	ti	Tigrinya
1531	tk	Turkmeno	1532	tl	Tagalog
1534	tn	Setswana	1535	to	Tonga
1538	tr	Turco	1539	ts	Tsonga
1540	tt	Tatar	1543	tw	Twi
1557	uk	Ucraino	1564	ur	Urdu
1572	uz	Uzbek	1581	vi	Vietnamese

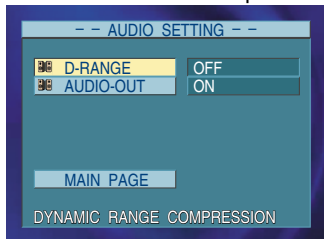
1587	vo	Volapük	1613	wo	Wolof
1632	xh	Xhosa	1665	yo	Yoruba
1684	zh	Cinese	1697	zu	Zulu

"OPT-PCM" Se la connessione avviene tramite un dispositivo audio digitale senza un qualsiasi decoder Dolby Digital o DTS

## Impostazione dell'Audio

### 1 Selezionare la modalità "AUDIO"

Si veda <Modalità Impostazione> per selezionare "AUDIO".



### 2 Selezionare l'audio

Muovere il joystick per selezionare una voce. Premete il tasto [ENTER].

#### "D-RANGE"

Display	Impostazione
"OFF"	Per un suono normale
"ON"	Per un suono più potente ad un volume normale

#### "AUDIO-OUT"

Impostazione del tipo di uscita digitale.

Display	Impostazione
"ANALOG"	Se la connessione avviene tramite un'unità centrale o un cavo RCA
"OPT-RAW"	Se la connessione avviene tramite un decoder Dolby Digital o DTS

⚠ Se la connessione avviene con un dispositivo audio digitale senza un qualsiasi decoder Dolby Digital o DTS, selezionare "OPT-PCM" per l'impostazione. Se l'impostazione è "OPT-RAW", potrebbe causare un suono ampio o un rumore che può risultare in errore.



- "ANALOG": per mandare in uscita il segnale analogico ma non segnali digitali.
- "OPT-RAW": per mandare in uscita un segnale a flusso di bit se si riproduce utilizzando Dolby Digital o DTS. Se la riproduzione viene effettuata con MPEG o PCM lineare, si ottiene un'uscita con PCM. Nessun segnale analogico è mandato in uscita.
- "OPT-PCM": Per mandare in uscita con PCM, se si riproduce con Dolby Digital, MPEG o PCM lineare. Se si riproduce con DTS, non si ottiene uscita. Nessun segnale analogico è mandato in uscita.

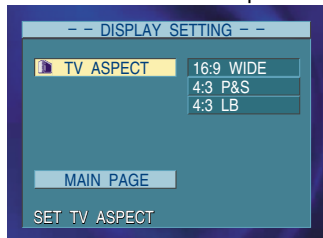
## Preferenze

### Impostazione del modo dello schermo

Usate la procedura descritta qui sotto per impostare lo schermo di uscita.

#### 1 Selezionare la modalità "DISPLAY"

Si veda <Modalità Impostazione> per selezionare "DISPLAY".



#### 2 Selezionare l'"TV ASPECT"

Muovere il joystick per selezionare una voce. Premete il tasto [ENTER].

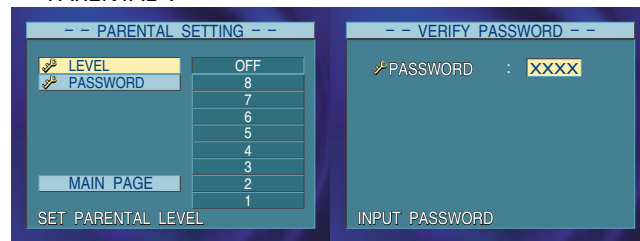
Display	Impostazione
"16:9 WIDE"	Impostate su "FULL" il modo dell'immagine del monitor a grandangolo.
"4:3 P&S"	Il software a grandangolo con le specifiche pan & scan viene riprodotto su uno schermo particolare (con i lati sinistro e destro tagliati).
"4:3 LB"	Il software a grandangolo con le specifiche pan & scan viene visualizzato in una scatola (con strisce nere in alto e in basso).

### Impostazione del livello nominale (blocco genitore)

Usate questa funzione per limitare la visione dei film a bambini secondo appropriati livelli di età.

#### 1 Selezionare la modalità "PARENTAL"

Si veda <Modalità Impostazione> per selezionare "PARENTAL".



#### 2 Selezionare l'"LEVEL" (livello genitore)

Muovere il joystick per selezionare una voce. Premete il tasto [ENTER].

Display	Impostazione
"OFF"	Cancellazione del blocco genitore.
"8"	Riproduce in qualsiasi software (compreso quello per solo adulti, i software generali e quelli per bambini).
"7" - "2"	Riproduce del software DVD generale e per bambini. Limita la riproduzione del software DVD per adulti.
"1"	Riproduce il software per bambini. Limita la riproduzione del software DVD per adulti e con un contenuto generale.



Il livello genitori varia con i dischi.

#### 3 Inserire la password

Premete i tasti numerici.

Inserire la password ( 4 cifre ). I numeri inseriti vengono visualizzati come "X".

Premete il tasto [ENTER].



- Se inserite il numero errato, premete il tasto [CLEAR]. Viene cancellato il numero inserito.
- Il valore iniziale della password è 0000.

## Operazioni dell'unità centrale

- Premete il tasto Reset per ritornare all'impostazione originale.

### Per cambiare la password

Selezionare "PASSWORD" e premere il pulsante [ENTER].

Display	Impostazione
"CURRENT PWD"	Per immettere correttamente la password attuale.
"NEW PWD"	Per immettere una nuova password.
"REENTER PWD"	Per immettere nuovamente la nuova password per conferma.



- Alcuni dischi possono richiedere il cambio di livello di regime impostato nell'impostazione default durante la riproduzione. In questo caso, la schermata di impostazione del livello di regime apparirà sul display, se non immettete la password corretta possono verificarsi, sia la mancata continuazione della riproduzione, sia la riproduzione di un'immagine con un diverso livello di regime.
- Scrivete la password su un foglio di carta custodendo il foglio in caso dovrete dimenticarla.
- Nei DVD non aggiornati, la riproduzione non verrà ristretta anche se il livello di regime viene impostato.
- Una volta impostato, questo livello di regime resta nella memoria fino a quando non viene cambiato. Per permettere la riproduzione di dischi con livelli di regime superiori o per cancellare il blocco genitori, l'impostazione deve essere cambiata.
- Non tutti i DVD forniscono la funzione di blocco genitori. Se non siete sicuri riguardo al DVD, riproducetelo prima di tutto per confermare. Non lasciate libero accesso ai DVD a bambini per i quali non ritenete i DVD come appropriati.

### Nome pulsante e Funzioni dell'unità centrale

[SRC]: Selezione della fonte

[▶||]: Pausa e riproduzione

[DISC-]: Ricerca di un disco all'indietro (Ricerca dell'album)

[DISC+]: Ricerca di un disco in avanti (Ricerca dell'album)

[|◀◀]: Ricerca di un brano all'indietro

[▶▶]: Ricerca di un brano in avanti

[SCN]/[SCAN]: Funzione di scansione dei brani

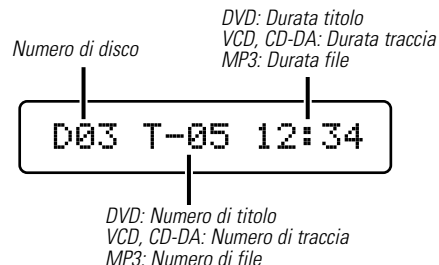
[REP]: Funzione di ripetizione del brano (Funzione di ripetizione del brano/disco(album))

[D-REP]: Funzione di ripetizione del disco (Ripetizione dell'album)

[RDM]: Riproduzione casuale



Alcune funzioni possono essere disabilitate in base alle unità centrali. Consultare anche il manuale di funzionamento dell'unità centrale.



## Operazioni dell'unità centrale

### Riproduzione del disco

Premete il tasto [SRC].

Selezionate "CD-CH"/"DISC"/"AUX".



Non è possibile visualizzare le immagini video durante il movimento del veicolo. Per godervi le immagini video, parcheggiate il veicolo e tirate il freno a mano. (Uscita video per i sedili anteriori)



- Ci vuole un po' di tempo perché l'unità controlli ciascun disco per vedere se contiene file MP3 ed inizi a riprodurre lo stesso.
- Il numero File potrebbe non essere visualizzato in base alle unità centrali da collegare se il numero è 100 o 200.



Selezionare la modalità sorgente di questa macchina sull'unità centrale per consentire il funzionamento di questa macchina collegata all'unità centrale.

- Prima di selezionare una sorgente per questa macchina sull'unità centrale
  - Attivare/Disattivare l'alimentazione sul controller remoto.
- Dopo aver selezionato una sorgente per questa macchina sull'unità centrale
  - Selezionare la modalità sorgente di questa macchina per accenderla.
  - Selezionare le altre modalità per spegnere questa macchina.
  - Non è possibile spegnere questa macchina sul controller remoto.

### Pausa e riavvio della riproduzione del disco (DVD, VCD, CD-DA)

Premete il tasto [▶||] per arrestare la riproduzione del disco temporaneamente.

Premete nuovamente il tasto [▶||] per riprendere la riproduzione



- La seguente operazione può non essere disponibile con certi dischi.
- La <modalità Selezione cartella> viene applicata per MP3. (Vedere pagina 26)

### Avanzamento rapido e riavvolgimento (DVD, VCD, CD-DA)

#### Avanzamento rapido

Mantenete il tasto [▶▶] premuto.

Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.

#### Riavvolgimento

Mantenete il tasto [◀◀] premuto.

Rilasciate il tasto per riprodurre il disco da quel punto.



La ricerca viene effettuata ad una velocità di 6x.

### Ricerca di disco

Selezione del disco da ascoltare.

Premete il tasto [DISC-] o quello [DISC+].

### Ricerca capitolo/brano

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

#### Disco

#### Ricerca

DVD	Ricerca di un capitolo
VCD[PBC ON]	Ricerca di una selezione
VCD[PBC OFF], CD-DA	Ricerca di una traccia
MP3	Ricerca di un file

### Selezione della cartella (MP3)

Selezione della cartella che si desidera ascoltare.

### 1 Interruzione riproduzione e modalità Selezione cartella

Premete il tasto [▶II].



La visualizzazione del numero file cambia in visualizzazione del numero cartella in modalità Selezione cartella.

### 2 Selezione della cartella desiderato

Premete il tasto [DISC-] o il tasto [DISC+].

### 3 Conferma della cartella da riprodurre

Premete il tasto [▶II].

Si esce dalla modalità Selezione cartella e l'MP3 nella cartella attualmente visualizzata viene eseguito.

## Richiamo diretto di un disco (funzione del telecomando)

Per ricercare un disco inserendone direttamente il numero.

### 1 Inserite il numero del disco

Premete i tasti numerici sul telecomando.

### 2 Effettuate la ricerca di un disco

Premete il tasto [DISC+] o quello [DISC-].



Inserite "0" per selezionare il disco 10.

### **Cancellazione della ricerca diretta del disco**

Premete il tasto [▶II].

## Ricerca diretta Traccia/Capitolo (funzione del telecomando)

Per ricercare un capitolo/traccia inserendone direttamente il numero.

### 1 Inserire il numero traccia/Capitolo

Premete i tasti numerici.



La ricerca diretta Traccia/Capitolo è abilitata fino a 99.

### 2 Effettuate la ricerca del brano/capitolo

Premere il tasto [◀◀] o il tasto [▶▶].

### **Cancellazione ricerca diretta Traccia/Capitolo**

Premete il tasto [▶II].

## Scansione del brano (VCD, CD-DA)

Riproduzione della prima parte di ciascun brano del disco in fase di riproduzione e ricerca del brano desiderato.  
(VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

### 1 Avvio della scansione del brano

Premete il tasto [SCN].

La scansione parte dalla prima traccia.

### 2 Ascolto del brano desiderato

Premere il tasto [SCN] o il tasto [▶II].

## Operazioni dell'unità centrale

### Ripeti esecuzione

(VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

Premere il tasto [REP] o il tasto [D-REP].

Ogni volta che premete il tasto, la funzione di ripetizione cambia come mostrato di seguito.

#### Attivazione ripetizione del brano:

Disco	Riproduzione ripetuta
DVD	Ripetizione capitolo
VCD[PBC OFF]	Ripetizione del brano
CD-DA	Ripetizione del brano
MP3	Ripetizione File

#### Attivazione ripetizione del disco:

Disco	Repeat play
DVD	Ripetizione titolo
MP3	Ripetizione Folder

#### Disattivazione ripetizione del brano/disco:

Disco	Repeat play
DVD	Disattivazione ripetizione
VCD[PBC OFF]	Disattivazione ripetizione
CD-DA	Disattivazione ripetizione
MP3	Disattivazione ripetizione

### Riproduzione casuale (VCD, CD-DA, MP3)

Riproduzione in ordine casuale di tutti i brani sul disco o nella cartella MP3. (VCD:Quando la funzione PBC è su [OFF]. pagina 14)

Premete il tasto [RDM].

Ogni volta che premete il tasto, la funzione Riproduzione casuale si attiva o si disattiva.



- Premendo il tasto [▶▶], viene selezionato un altro brano.
- Quando si preme il pulsante [◀◀], inizia la canzone corrente.

### Riproduzione casuale dei dischi nel multilettore



L'esecuzione casuale multilettore è disabilitata in questa unità.

### Denominazione dei dischi (DNPS)

La funzione di preselezione dei nomi di disco può registrare i nomi di sino a 29 dischi con sino a 12 caratteri per nome. La disponibilità di questa funzione, il numero di dischi che possono venire registrati con essa ed il numero di caratteri utilizzabili possono variare a seconda delle condizioni di utilizzo dell'unità.

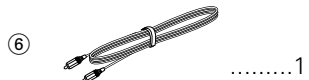
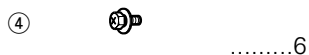
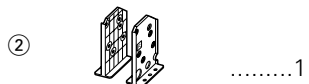


DVD e supporti registrati in MP3 consentono la registrazione di un solo nome supporto.

## Accessorio

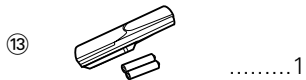
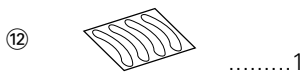
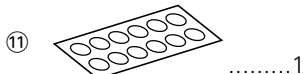
### Vista esterna

..... Numero di articoli



### Vista esterna

..... Numero di articoli



L'uso di accessori all'infuori di quelli forniti potrebbe causare danni all'apparecchio. Accertarsi di usare soltanto gli accessori in dotazione all'apparecchio, come indicato qui sopra.

## Procedimento per l'installazione

1. Per evitare incidenti causati da corto circuiti, estrarre la chiavetta dall'interruttore dell'accensione e scollegare il cavo negativo ⊖ della batteria dall'autovettura.
2. Eseguire correttamente i collegamenti dei cavi di ingresso e di uscita per ciascun apparecchio.
3. Collegare il cavo nel fascio dei fili.
4. Installare l'apparecchio nell'automobile.
5. Ricollegare il cavo negativo ⊖ della batteria.

### ▲AVVERTENZA

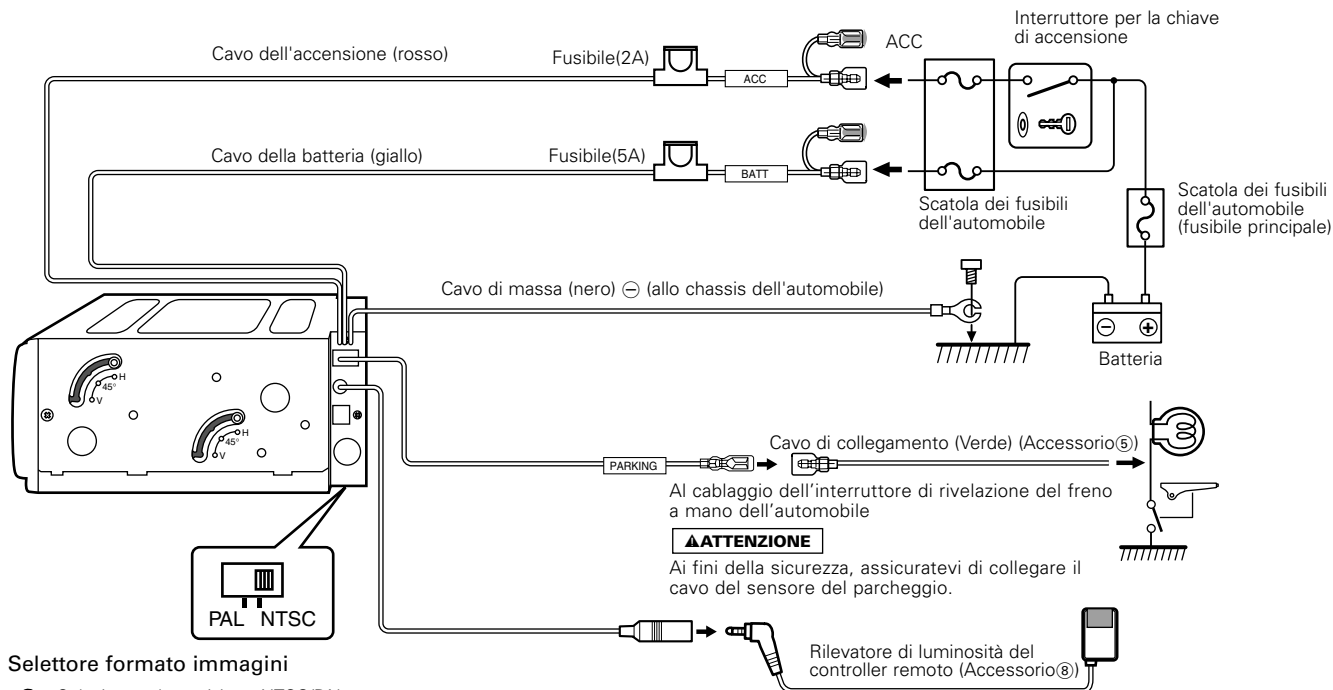
Se il cavo dell'accensione (rosso) o il cavo della batteria (giallo) entrano in contatto con lo chassis dell'automobile (massa), può verificarsi un cortocircuito, che a sua volta può essere causa di incendi. Collegare sempre questi cavi alla sorgente di alimentazione facendoli passare attraverso la scatola dei fusibili.

### ▲ATTENZIONE

- Se la vostra auto non è predisposta per questo sistema speciale di connessione, rivolgetevi al vostro rivenditore KENWOOD.
- Accertarsi che i collegamenti di tutti i cavi siano stati effettuati saldamente mediante l'inserimento delle prese fino al punto in cui esse si bloccano completamente.
- Se l'interruttore dell'accensione del proprio veicolo non è dotato di posizione ACC, o se il cavo dell'accensione è collegato ad una fonte di alimentazione con tensione costante come il cavo della batteria, l'alimentazione dell'apparecchio non sarà in connessione con l'interruttore dell'accensione (cioè l'apparecchio non si accenderà e non si spegnerà in sincronizzazione con l'accensione e lo spegnimento del motore). Se si desidera mettere in connessione l'alimentazione dell'apparecchio con l'interruttore dell'accensione del veicolo, collegare il cavo dell'accensione ad una fonte di alimentazione che possa essere attivata e disattivata con la chiavetta di accensione.
- Se il fusibile salta, accertarsi innanzitutto che i cavi non abbiano causato un cortocircuito, quindi sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
- Isolare i cavi non collegati con del nastro isolante in vinile o un altro materiale simile. Per evitare cortocircuiti, inoltre, non rimuovere i cappucci di protezione applicati sulle estremità dei cavi o dei terminali non collegati.
- Dopo aver installato l'apparecchio, controllare che le luci dei freni, gli indicatori, il tergicristallo, ecc. dell'automobile funzionino correttamente.

## Collegamento dei cavi ai terminali

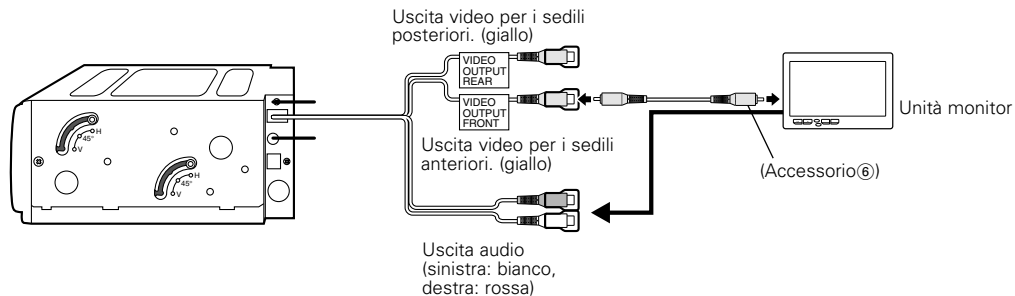
### ■ Collegamento del cavo di alimentazione



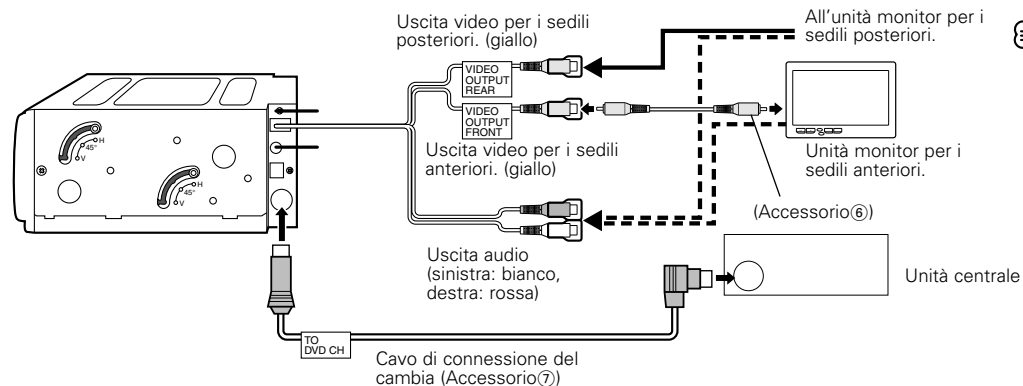
Selettore formato immagini

Selezionare la posizione NTSC/PAL per il monitor.

■ **Per connettere questa unità ad un'unità monitor per uso esclusivo**



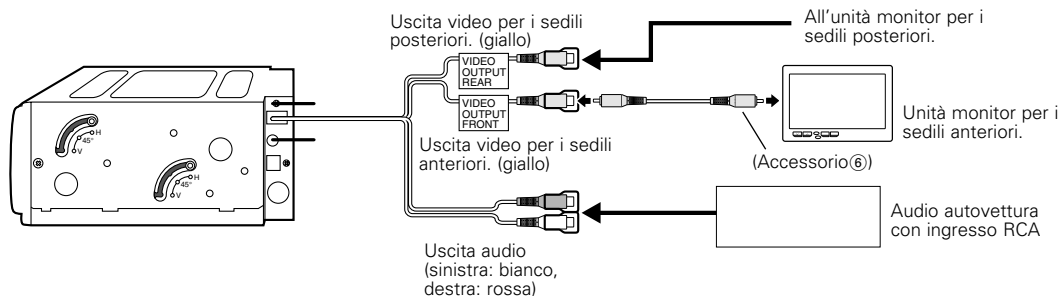
■ **Quando l'audio autovettura è un'unità centrale Kenwood**



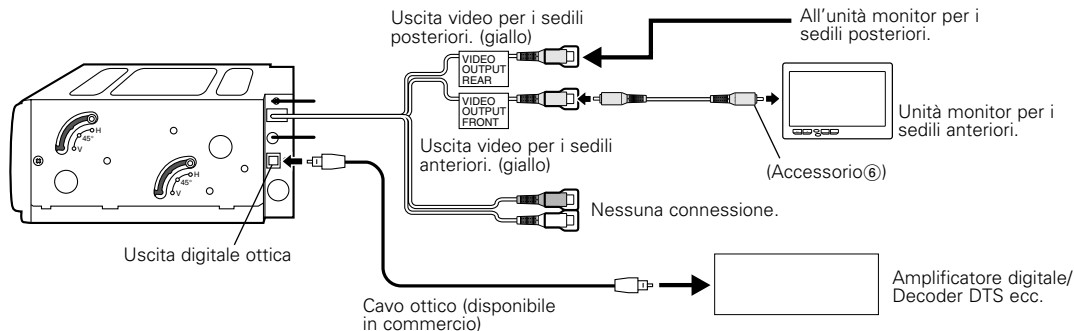
☞ Quando la modalità sorgente di questa unità non è selezionata nell'unità centrale, è possibile utilizzarla esclusivamente.

## Collegamento dei cavi ai terminali

### ■ Quando l'audio autovettura ha un ingresso RCA



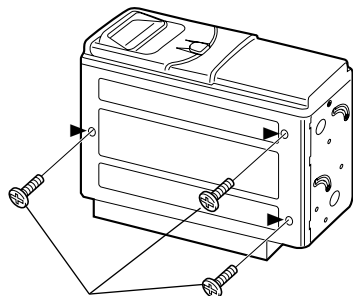
### ■ Per connettere questa unità ad apparecchiature audio digitali



Impostare "AUDIO-OUT" a seconda dell'apparecchiatura digitale da collegare. (Vedere pag. 23)

## Installazione

### ■ Come rimuovere le viti di trasporto



Viti di trasporto

Rimuovere le tre viti di trasporto che proteggono il meccanismo interno prima di iniziare ad installare l'apparecchio.

☞ Tolta la vite di trasporto, conservarla ed applicarla di nuovo prima di ritrasportare l'unità.

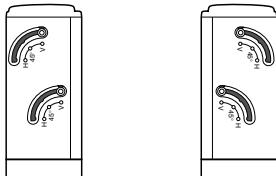
Coprire i fori indicati da ►" con i sigilli antipolvere ⑪).

### ■ Interruttori di regolazione dell'angolatura

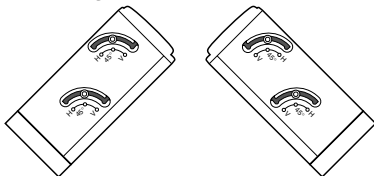
#### Installazione orizzontale



#### Installazione verticale

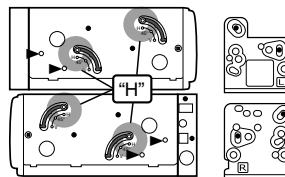


#### A un angolo di 45°

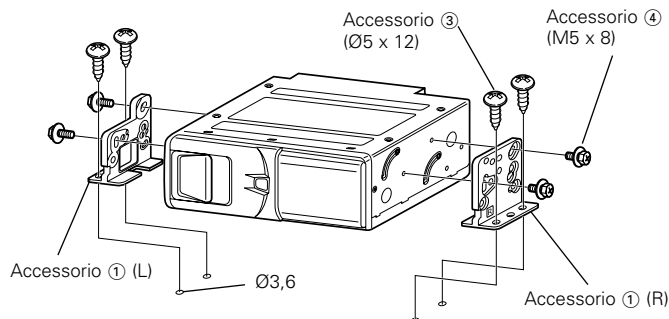


I selettori di regolazione dell'angolo su entrambe i lati dell'unità devono essere impostati in base all'angolo di installazione del caricatore automatico di DVD/CD. Impostare i quattro selettori sulla stessa posizione. Se i selettori non vengono impostati correttamente potrebbero verificarsi salti di suono o altri malfunzionamenti.

### ■ Installazione orizzontale

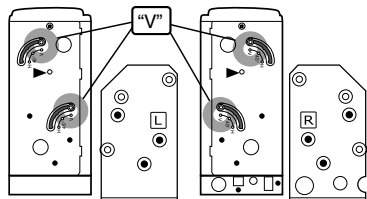


Impostare "H" per tutte quattro le parti di regolazione angolare su entrambi i lati. Coprire i fori indicati da ►" o " ◯ " con i sigilli antipolvere ⑪, ⑫. Usare i fori indicati da ● per installare l'apparecchio.

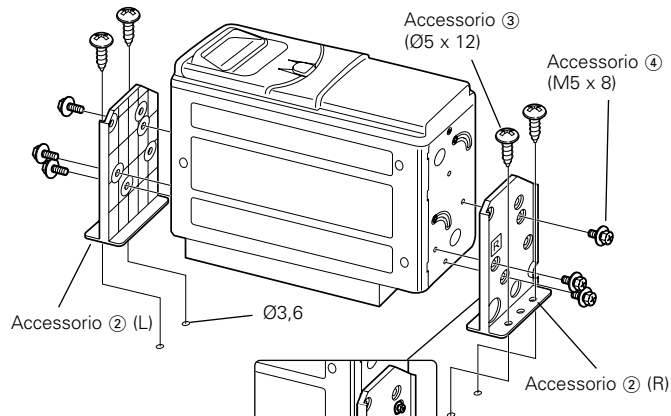


## Installazione

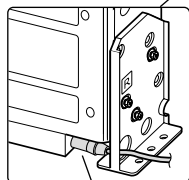
### ■ Installazione verticale



Impostare "V" per tutte quattro le parti di regolazione angolare su entrambi i lati. Coprire i fori indicati da "▶"/"○" con i sigilli antipolvere ⑪, ⑫. Usare i fori indicati da "●" per installare l'apparecchio.

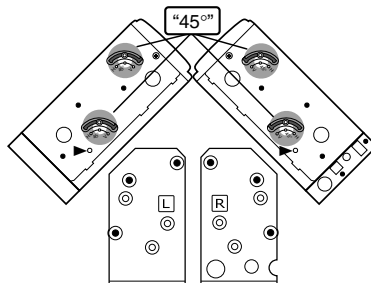


**<Quando l'audio autovettura è un'unità centrale Kenwood>**

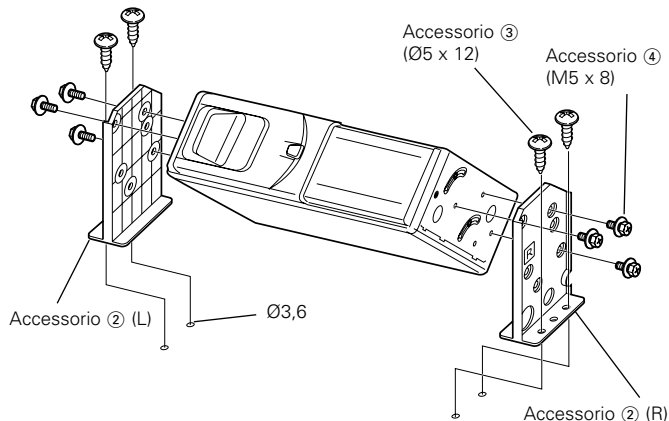


Cavo di connessione del cambia (Accessorio ⑦)

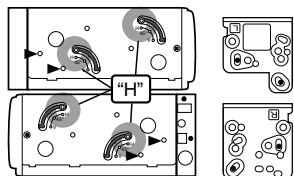
### ■ Installazione a un angolo di 45°



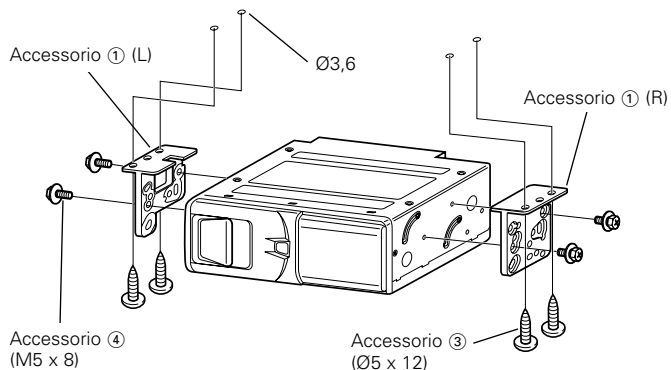
Impostare "45°" per tutte quattro le parti di regolazione angolare su entrambi i lati. Coprire i fori indicati da "▶"/"○" con i sigilli antipolvere ⑪, ⑫. Usare i fori indicati da "●" per installare l'apparecchio.



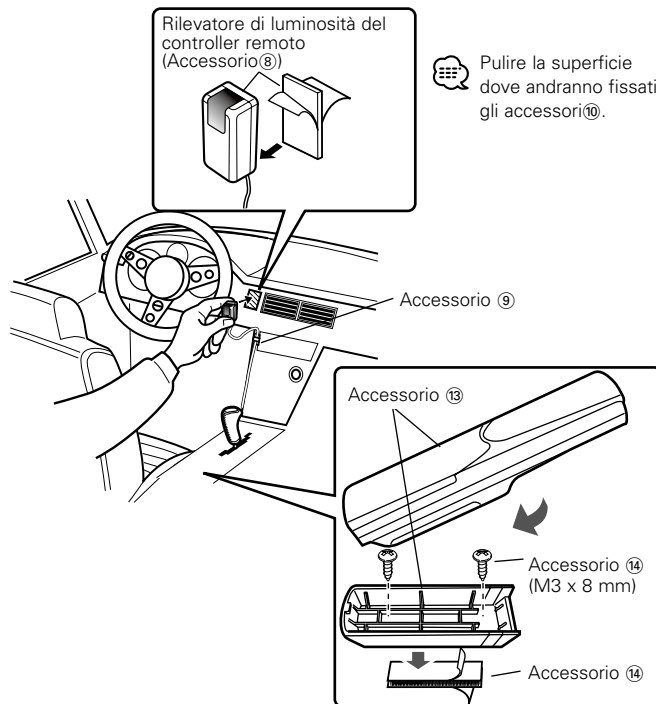
■ **Quando si vuole appendere l'unità cambiadischi dentro il portabagagli**



Impostare "H" per tutte quattro le parti di regolazione angolare su entrambi i lati. Coprire i fori indicati da "►"/"○" con i sigilli antipolvere ⑪, ⑫. Usare i fori indicati da "●" per installare l'apparecchio.



■ **Montaggio del controller remoto**



## Guida alla soluzione di problemi

**Ciò che può sembrare un problema di funzionamento dell'apparecchio può essere in realtà soltanto il risultato di operazioni o collegamenti errati. Prima di rivolgersi ad un centro di assistenza, è consigliabile eseguire i controlli indicati nella tabella sottostante.**

### ? L'apparecchio non si accende.

- ✓ Il fusibile è saltato.
  - ☞ Dopo aver controllato che non esistano cortocircuiti tra i cavi, sostituire il fusibile con un altro dello stesso valore.
- ✓ Posizione ACC mancante sulla chiave di accensione del veicolo.
  - ☞ Collegare lo stesso cavo all'interruttore dell'accensione come il cavo della batteria.
- ✓ Il controller remoto non funziona.
  - ☞ Si veda <Collegamento dei cavi ai terminali> (pagina 30) per collegare correttamente il rilevatore di luminosità del controller remoto.

### ? Non è possibile disattivare l'alimentazione.

- ✓ Si seleziona la modalità sorgente di questa macchina che è collegata ad una unità centrale.
  - ☞ L'alimentazione non può essere disattivata perché l'unità centrale è in funzione. Se si seleziona una modalità diversa da quella sorgente di questa macchina sull'unità centrale, è possibile disattivare l'alimentazione.

### ? L'alimentazione viene automaticamente disattivata.

- ✓ Si è commutata la modalità sorgente durante la connessione ad una unità centrale.
  - ☞ Se si seleziona la modalità sorgente di questa macchina sull'unità centrale e quindi si passa ad una modalità diversa da questa macchina, è possibile disattivare l'alimentazione.

### ? L'immagine video non appare.

- ✓ L'unità/non è stata collegata all'interruttore di rivelazione del freno a mano.
  - ☞ Fate i collegamenti necessari seguendo le istruzioni fornite nella sezione <Collegamento dei cavi ai terminali> (pagina 30).
- ✓ Il freno a mano non è stato azionato.
  - ☞ Per motivi di sicurezza, le immagini video non appaiono durante il movimento del veicolo. Azionate il freno a mano per visualizzare le immagini.
- ✓ L'impostazione del selettore NTSC/PAL non è corretta.

- ☞ Impostare correttamente il selettore NTSC/PAL.

### ? Quando si premono i tasti, non accade nulla.

- ✓ Il simbolo "⊗" compare sullo schermo.
  - ☞ Non è possibile eseguire una qualsiasi operazione disabilitata dal disco.
- ✓ Le batterie del controller remoto sono deboli.
  - ☞ Sostituire entrambe le batterie del controller remoto con batterie nuove.
- ✓ Il controller remoto non funziona.
  - ☞ Si veda <Collegamento dei cavi ai terminali> (pagina 30) per collegare correttamente il rilevatore di luminosità del controller remoto.
- ✓ Un'unità centrale non valida è collegata.
  - ☞ Si veda <INFORMAZIONI IMPORTANTI> (pagina 4).

### ? Le memorie vengono perse quando si spegne il motore dell'automobile.

- ✓ Il cavo della batteria non è stato collegato al terminale appropriato.
  - ☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.
- ✓ L'interruttore dell'accensione e il cavo della batteria non sono collegati correttamente.
  - ☞ Collegare correttamente il cavo, facendo riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

### ? Nessun suono è udibile, o il volume è basso.

- ✓ L'impostazione iniziale dell'uscita audio non è "ANALOG".
  - ☞ Se la connessione avviene tramite un'unità centrale o un cavo RCA, selezionare "ANALOG" per questa impostazione.
- ✓ I cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare sono collegati in maniera errata.
  - ☞ Ricollegare correttamente i cavi di ingresso/uscita o i cavi del connettore multipolare. Fare riferimento alla sezione <Collegamento dei cavi ai terminali>.

### ? Il disco specificato non viene riprodotto, ma un altro disco viene riprodotto al suo posto.

- ✓ Il compact disc specificato è sporco.
  - ☞ Pulire il compact disc.
- ✓ Il disco è capovolto.
  - ☞ Inserire il disco con il lato etichetta rivolto verso il basso.

- ✓ Il disco è graffiato.
- ☞ Provare ad usare un altro disco.

### ? Il brano specificato non viene riprodotto.

- ✓ E' stata selezionata la riproduzione casuale.
- ☞ Disattivate la riproduzione casuale.

### ? Non si riescono a riprodurre CD-R o CD-RW.

- ✓ I dischi CD-R/CD-RW non sono stati finalizzati.
- ☞ Finalizzate i dischi CD-R/CD-RW tramite il registratore di CD.

### ? Un VCD non può venire riprodotto utilizzando dei menu.

- ✓ Il VCD riprodotto non è P.B.C.-compatibile.
- ☞ Usare dischi P.C.B.-compatibili.

### ? I sottotitoli non appaiono.

- ✓ Il DVD riprodotto non contiene sottotitoli.
- ☞ I sottotitoli non possono venire visualizzati quando il disco DVD utilizzato non contiene registrazioni di sottotitoli o di più parlari.

### ? La lingua del parlato o dei sottotitoli di un film non possono venire cambiati.

- ✓ Il DVD riprodotto non contiene la registrazione del parlato o dei sottotitoli in più lingue.
- ☞ La lingua del parlato o dei sottotitoli non può venire cambiata se il disco DVD riprodotto al momento ne contiene una sola.

### ? L'angolazione di visione non può venire cambiata.

- ✓ Il DVD riprodotto non contiene la registrazione di più di una angolazione.
- ☞ L'angolazione della scena non può venire cambiata se il disco riprodotto non contiene le informazioni necessarie.
- ✓ Si sta tentando di cambiare angolazione con un DVD che non supporta tale funzione.
- ☞ La scena al momento vista può non possedere altre angolazioni.

### ? La riproduzione non ha inizio nonostante sia stato scelto un titolo.

- ✓ Il disco è stato sottoposto a blocco della visione (RATING) da qualcun altro
- ☞ Controllare le impostazioni fatte per il sistema di blocco della visione (RATING).

### ? La lingua scelta per il parlato o per i sottotitoli nelle impostazioni iniziali non può venire riprodotta.

- ✓ Il disco DVD riprodotto non contiene la lingua del parlato o dei sottotitoli che desiderate.

- ☞ Usare un disco DVD che contenga la registrazione del parlato o dei sottotitoli nella lingua che interessa.

## Letture dei files MP3

### ? Non può riprodurre files MP3.

- ✓ I files non sono conformi ai formati ISO 9660 livello 1 e 2 e Joliet.
- ☞ Registrare i files nei formati suddetti.

- ✓ I files MP3 non hanno la corretta estensione MP3.
- ☞ Aggiungere l'estensione ".MP3" ai files, o verificare che questa sia corretta.

- ✓ Il disco è graffiato o sporco.
- ☞ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Pulizia del DVD/CD> (pagina 6).

### ? Riproducendo files MP3, non si sente alcun suono o viene generato del rumore.

- ✓ I files hanno estensione ".MP3", ma non sono files di questo tipo.
- ☞ Non usare l'estensione ".MP3" su files che non sono di questo tipo.

### ? Passa del tempo prima che inizi la lettura dei files MP3.

- ✓ Il disco contiene molte cartelle, files e livelli gerarchici.
- ☞ L'unità inizialmente verifica tutti i files presenti sul disco. Se questo contiene molti files, può passare un certo tempo prima che inizi la lettura dei files MP3.

### ? I files MP3 non vengono riprodotti nell'ordine desiderato.

- ✓ I files MP3 non sono stati scritti sul disco dal masterizzatore nell'ordine in cui desideravate venissero riprodotti.
- ☞ Si consiglia di nominare i files in modo che il loro nome inizi con un numero in sequenza (es. da "01" a "99").

### ? Si verificano salti di traccia durante la lettura di files MP3.

- ✓ Il disco è graffiato o sporco.
- ☞ Pulire il disco, facendo riferimento alla sezione <Pulizia del DVD/CD> (pagina 6).

- ✓ La condizione di registrazione è scarsa.
- ☞ Registrate il canale o usate un altro canale.

### ? Non è possibile attivare il modo di selezione della cartella.

- ✓ Non c'è nessuna cartella registrata nel formato MP3.
- ☞ Usate un formato con dei livelli.

## Guida alla soluzione di problemi

### ? I brani nella cartella selezionata non vengono riprodotti nel modo di selezione della cartella.

- ✓ Non c'è nessun file MP3 nella cartella selezionata.
- ☞ Assicuratevi che ci siano dei dati registrati nel formato MP3.

### ? La ricerca del brano/disco MP3 richiede un po' di tempo.

- ✓ Molti brani sono stati registrati in questo livello.
- ☞ Quando è molto complicata la directory, la ricerca del brano o del disco può richiedere molto tempo.

### I seguenti messaggi vengono visualizzati quando si verifica qualche problema. Adottare i rimedi indicati.

E-01:EJECT: Il caricatore dei dischi non è stato inserito nel multilettore. Il caricatore dei dischi non è inserito completamente.

- ☞ Inserire correttamente il caricatore.

NO DISC: Nessun disco è stato inserito nel caricatore.

- ☞ Inserire almeno un disco nel caricatore.



E-04: Il compact disc è sporco. Il compact disc è stato inserito capovolto. Il compact disc è graffiato.

- ☞ Pulire il compact disc e inserirlo correttamente.



E-15: • Il disco non può essere riprodotto a causa del suo formato non accettabile.  
• È stato inserito un disco che non è possibile leggere.

- ☞ Utilizzare un altro disco.



È compreso un file con formato non accettabile.

E-99: C'è qualcosa che non va con il multilettore. Oppure c'è un malfunzionamento dell'unità.

- ☞ Controllare il multilettore.e poi premere il tasto di ripristino dell'unità.

Se il codice "E-99" non scompare, rivolgersi al più vicino centro di assistenza autorizzato KENWOOD.

NO NAME: Avete tentato di visualizzare il DNPS durante la lettura di un CD il cui nome non è stato preselezionato.

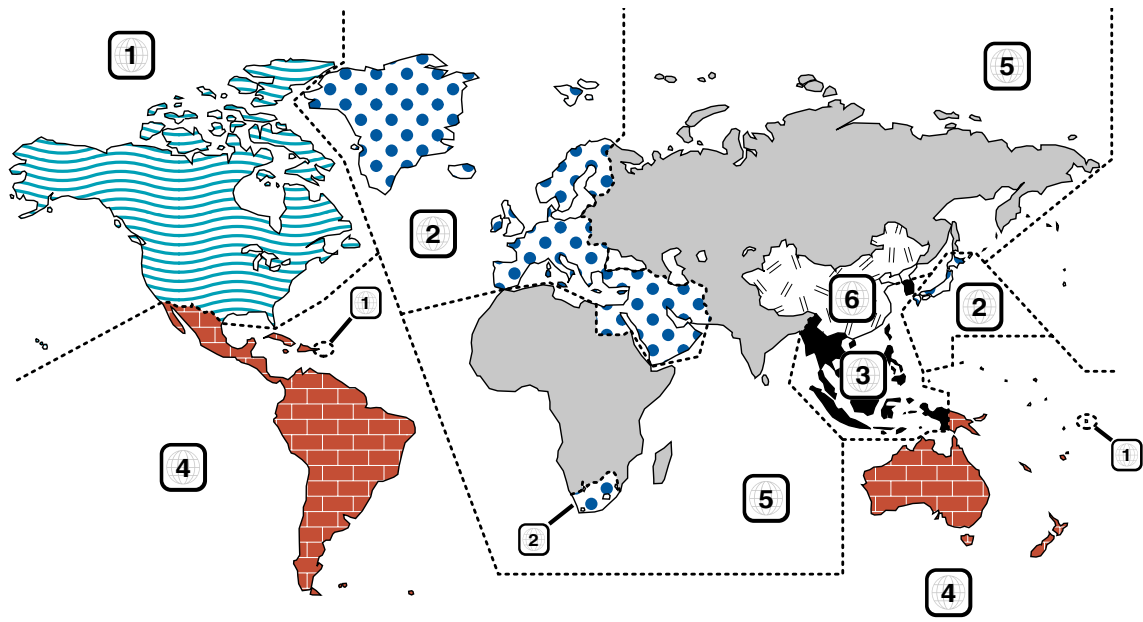


NO ACCESS: Non è stata effettuata alcuna riproduzione da quando il disco è stato inserito nel caricatore.

WRONG REGION!/: Il software DVD è codificato per altri codici regionali.

## Codici regionali del mondo

I lettori DVD possiedono un codice regionale diverso a seconda del paese o area del mondo in cui vengono posti in vendita nel modo indicato nella cartina che segue.



## Caratteristiche tecniche

Le caratteristiche tecniche sono soggette a cambiamenti senza preavviso.

### Sezione del lettore DVD

Convertitore D/A .....	Livello 8 $\Delta\Sigma$
Wow e flutter .....	Al di sotto dei limiti misurabili
Risposta in frequenza (Frequenza di campionamento; 96 kHz)	
.....	20 Hz - 44 kHz
Distorsione armonica complessiva .....	0,01 % (1 kHz)
Rapporto segnale/rumore.....	110 dB
Gamma dinamica.....	90 dB
Separazione tra i canali.....	90 dB
Formato del disco.....	DVD-VIDEO / VIDEO CD / CD-DA
MP3 decodifica.....	Conforme a MPEG-1,0/2,0 Audio Layer-3

### Generale

Livello /carico uscita audio .....	1,2 V/10 k $\Omega$
Livello di ingresso video esterno.....	1 Vp-p/75 Ohm
Tensione di alimentazione (11 – 16 V ammesso) .....	14,4 V
Consumo di corrente.....	3 A
Dimensioni (L x H x P).....	250 x 80 x 200 mm
Peso .....	2,8 kg